

fieldwork), partly because the patterns involve differences in probabilities across different word classes, phonological contexts or social situations that they only emerge in a large corpus of everyday speech.

A final reason for favouring extended recordings in everyday interaction is that it can be difficult (if not impossible) to interpret the interactional meaning of some speech events without close and lengthy association with a community. Where the fieldworker is not a native speaker (or internal member of the speech community or smaller community of practice), a clear role as learner (see above) is required. For instance, if a researcher is interested in the function of specific speech acts, extensive observation within the community is needed. Adachi (2011) explores what counts as a 'compliment' in spontaneous Japanese conversation. To do this, she recorded extensively—in more than forty hours of multiparty recordings, she found only 369 tokens of exchanges that seem to function as compliments.

p. 139 In addition, to categorize exchanges as compliments required developing a sense of what prior associations a compliment conjures up and what expectations it generates for the future (cf. Ochs's 1992 notions of 'retextualization' and 'pretextualization' in talk). In some cases, knowledge about the particular participants was needed. In Example 3, it would have been impossible for Adachi (2011) to categorize Kenji's and Ichiro's comments as compliments if she didn't know that Momoko is in fact very petite in a community where petiteness is valued.

(3) Knowing the participants enables a better sociolinguistic analysis (Adachi, 2011).

Ichiro (male) and Momoko (female) are fourth-year university students. Kenji is a master's student. Ichiro comments on Momoko's sugar- and cream-laden coffee drink.

Ichiro:	<i>Sore</i>	<i>meccha</i>	<i>karada</i>	<i>ni</i>	<i>wari:</i>	<i>ken,</i>	<i>zettai.</i>
	that	very	body	for	bad	because	certainly
Momoko:	<i>Debu</i>	<i>no</i>	<i>moto</i>	<i>desyo.</i>			
	fat	GEN	source	COP			
Ichiro:	<i>Debu...</i>	<i>debu</i>	<i>no</i>	<i>syouchou</i>	<i>yo.</i>		
	fat	fat	GEN	symbol	SFP		
Kenji:	<i>Iya,</i>	<i>Momoko-san</i>	<i>mou</i>	<i>chotto</i>	<i>debu</i>	<i>ni</i>	<i>natte</i>
	no	M.HON	more	a little	fat	GOAL	become
	<i>mo</i>	<i>iin</i>	<i>ja</i>	<i>nai</i>	<i>yo.</i>		
	even.if	okay	COP	NEG	SFP		
Ichiro:	<i>Momoko-san,</i>	<i>Momoko-san,</i>	<i>Momoko-san</i>	<i>ne:</i>			
	M.-HON	M.-HON	M.HON	SFP			
	<i>chikinnanban</i>	<i>kuttotte</i>	<i>mo</i>	<i>ne:</i>			
	fried chicken	eat.PRGR	even.if	SFP			
	<i>gari</i>	<i>no</i>	<i>syouchou</i>	<i>dan</i>	<i>ne.</i>		
	skinny	GEN	symbol	COP	SFP		